

汉译世界教育名著丛书

HAN YI SHI JIE
JIAO YU
MING ZHU CONG SHU

关于人的思考

[苏]瓦·阿·苏霍姆林斯基 著
诸惠芳 译



河北人民出版社

汉译世界教育名著丛书

关于人的思考

[苏]苏霍姆林斯基 著

诸惠芳 译

河北人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

关于人的思考 / (苏) 苏霍姆林斯基著; 诸惠芳译. —石家庄: 河北人民出版社, 2003.3

(汉译世界教育名著丛书)

ISBN 7-202-03380-1

I. 关… II. ①苏…②诸… III. 道德修养-家庭教育 IV. B825-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 010004 号

汉译世界教育名著丛书

关于人的思考

[苏]苏霍姆林斯基 著

诸惠芳 译

河北人民出版社出版发行(石家庄市友谊北大街 330 号)

河北新华印刷一厂印刷 新华书店经销

850×1168 毫米 1/32 4.875 印张 109,000 字 2003 年 3 月第 1 版

2003 年 3 月第 1 次印刷 印数:1—3,000 定价:8.50 元

ISBN 7-202-03380-1/G·804

出版说明

在我国，独生子女的教育已成为全社会所关注的问题。子女的良好教育，不仅是每一个家庭、每一位家长考虑的头等大事，而且关系到中华民族的未来。早期教育和家庭教育对于一个人的成长是至关重要的，家庭、社会、环境给予孩子什么样的影响，孩子就会成为什么样的人。家庭给予孩子的早期教育是不可逆转的。借鉴外国关于早期教育，特别是家庭教育的历史经验，有助于我们更好地培养下一代。正是基于这样的认识，我们编辑了《汉译世界教育名著》丛书。

本丛书所选书目均是外国关于早期教育，特别是家庭教育的世界名著，可读性强，可操作性强，因而适合于普通家长和从事教育工作的人员阅读。

本丛书第一辑共四本：〔日〕铃木镇一著《早期教育与能力培养》、〔苏〕A. C. 马卡连柯著《儿童教育讲座》、〔英〕约翰·洛克著《教育漫话》、〔意〕亚米契斯著《爱的教育》。丛书第二辑共二本：〔英〕伯特兰·罗素著《教育与美好生活》、〔日〕木村久一著《早期教育和天才》。丛书第三辑共二本：〔苏〕瓦·阿·苏霍姆林斯基著

《睿智的父母之爱》、〔日〕藤永保著《幼儿的发展和
教育》。现又增加了第四辑：〔奥〕阿尔弗雷德·阿德勒著
《儿童的人格形成及其培养》、〔苏〕瓦·阿·苏霍姆林斯基
著《关于人的思考》。

编 者

2002 年 12 月

译序：真、善、美的一支颂歌

苏霍姆林斯基（1918—1970），苏联著名教育理论家和实践家。他出生于乌克兰一个农民家庭。1935年，苏霍姆林斯基开始了自己的教师生涯。除了卫国战争期间苏霍姆林斯基参加苏联红军走上反法西斯侵略者的前线那几年，始终从事教育工作。1947年他被任命为帕夫雷什中学校长，从此一直在这一岗位上勤奋耕耘，直至1970年9月2日去世，历时23年。他以自己的一生实践了为教育事业奋斗终生的誓言。苏霍姆林斯基数十年如一日兢兢业业地工作，把全部心血倾注到孩子们的健康成长上。他以帕夫雷什中学为实验基地，同时也广泛研究其他学校的经验，孜孜不倦地钻研教育理论，从理论与实践的结合上研究教育的新问题，提出自己的新观点并做出新的理论概括。他全面探讨了普通教育的各个领域，提出了使青少年全面和谐发展的理论。苏霍姆林斯基虽然英年早逝，但仍给教育事业留下了丰富的精神遗产。他的作品被译成三十多种文字在世界各国发行。他的重要著作大都已译成中文。苏霍姆林斯基逝世后，苏联教育部和乌克兰教育部分别编选了五卷本和三卷本的《苏霍姆林斯基教育文集》。

他的著作生动地反映了学校教育的真实情况，是对学校工作的高度艺术概括、提高和再现，因此被称为“活的教育学”、“学校生活的百科全书”，他本人被誉为“教育思想的泰斗”。

呈现在读者面前的这本不足十万字的小薄本，渗透着作者对人的幸福、对人性的真善美的严肃的、深刻的思考。在苏霍姆林斯基的教育思想体系中，“人”的问题，始终居于核心地位，是他的全部思索和实践的出发点和归宿，贯穿于他的全部工作的方方面面。苏霍姆林斯基在本书中利用来自现实生活中的具体、生动的事例，形象地阐明了一些重要的思想。

一、培养道德高尚的人

苏霍姆林斯基认为，学校、家庭乃至全社会都要致力于培养道德高尚的人。道德高尚的人必须具有一些基本的道德修养。道德修养包括以下内容：（1）具有公民的义务感。苏霍姆林斯基认为，这是公民教育的基本原则之一，每个人应该懂得自己生活在人们中间，要使自己的行为给周围的人带来快乐。（2）具有对人民的知恩感。苏霍姆林斯基把知恩感看做责任感、义务感、公民的尊严感的亲姐妹。他要求学生明白，是人民给了他们童年、少年和青年时代的幸福生活，要求学生学会以德报德，用自己的力量为其他人创造幸福和快乐。（3）认识到生活中所有的财富都是劳动创造的，没有劳动就不可能有诚实的生活。（4）学生应该把成长为社会主义社会的诚实的公民，成长为心

灵纯洁、才智聪明、心地善良、双手灵巧的人，作为自己的奋斗目标。(5) 爱憎分明，勇于对生活中的假恶丑的种种表现进行毫不妥协的、积极的斗争。

二、培养良好的道德习惯

苏霍姆林斯基认为，道德习惯是基本的道德修养在思想上的深化和行动上的具体化，是道德观念和信念的入门。在少年期培养道德习惯尤其重要，如果道德修养的最重要的真理在少年期没能成为习惯，造成的损失是永远也弥补不了的。苏霍姆林斯基对道德习惯的培养提出了几点具体要求：(1) 通过正确的教育，使孩子养成不惜牺牲个人利益去帮助别人的习惯。(2) 对自己的行为，尤其是对那些能反映出对劳动、对自己的亲人、对集体成员的态度行为，做出情感评价并进行亲身体验。苏霍姆林斯基要求学生不仅对好的行为，还要对那些不可以做的、不允许的行为做出情感上的评价，因为对“不可以”的体验，就是培养个人在社会中判别道德方向。(3) 使道德原则与教师促使学生做出的行为相一致。根据以上思想，苏霍姆林斯基要求培养的道德习惯有：做事有始有终，认真负责；对工作不推诿，不剽窃别人的劳动成果；帮助老弱孤寡者，不管他们是否是自己的亲友；自己的愿望要与满足愿望的道德权利相一致；自己的快乐、自己的愿望的满足，不应给家长和其他人带来困难或忧虑与痛苦，要与别人的需要相协调；要诚实，不隐瞒自己的错误……

三、培养高尚的道德情感

所谓道德情感，就是个人对各种事物、现象的态度。苏霍姆林斯基把道德情感的内容归纳为三个方面：敏感性、同情心和义务感。敏感性就是要培养学生明辨是非、爱憎分明；善于细腻地体察和感受他人的情感；勇于为维护真理而进行不妥协的斗争。同情心就是要孩子从小学会关心人、尊重人、信任人，学会尊老爱幼，在集体中形成相互关心的气氛并激发自尊和自信。义务感是苏霍姆林斯基德育内容的核心，它涉及一个人对别人、对社会、对祖国所负的义务，对最高道德原则所负的义务。在苏霍姆林斯基的整个教育实践过程中，自始至终贯穿着一条道德义务感的红线。苏霍姆林斯基认为，义务感非但不是束缚人的枷锁，它反而能使人获得真正的自由，恪守义务可以使变得高尚。教育者的任务，就在于使义务感成为自觉纪律这个极其重要的品质的核心。

四、树立坚定的道德信念

苏霍姆林斯基认为，道德信念是德育的基础，只有当信念构成一个人的行动和行为的核时，这种信念在人身才会鲜明地表现出来。信念是由思想转化而成的，它是少年个人的崇高愿望，是他对道德理想的追求，苏霍姆林斯基认为，要使受这种愿望和追求所驱使的行为尽可能地多，是少年教育中的一条“黄金法则”，因为只有通过积极的活动信念才能存在、巩固并得到磨练。

五、树立高尚的道德理想

道德理想是以道德习惯、道德情感和道德信念为基础

的，它们是紧密地联系在一起的。苏霍姆林斯基对道德理想的定义是：“道德理想，这既是一种社会的东西，同时也是一种深藏在人心中的东西；这是政治、道德、审美原则在个人身上的折射。”^①他认为应该把年轻一代培养成具有鲜明的社会精神和公民精神的人。社会精神的核心是对先进的思想和崇高正义的事业坚信不移，并满腔热情地、英勇顽强地去实现它。公民精神的核心是爱国主义精神。他说：“热爱祖国，这是一种最纯洁、最敏感、最高尚、最温柔、最无情、最强烈、最温存、最严酷的感情。一个真正热爱祖国的人，他在各个方面都是一个真正的人。”^②苏霍姆林斯基的最高伦理价值是“理想高于生命”，他的一生充分体现了他自己的道德价值观。

苏霍姆林斯基的《关于人的思考》，具体、形象地反映了他的上述思想。在物质生活相对丰裕而精神生活相对匮乏的时期，他的这些思想，在某些人看来可能有点脱离实际，过于浪漫。每一种思想，都是时代的产物，不可避免地要反映时代的精神。苏霍姆林斯基的某些想法，譬如，他关于苏联社会的某些思考，确实有浪漫主义的成分，社会主义的苏联已成为一去不复返的历史。但苏霍姆

① 苏霍姆林斯基：《公民的诞生》，载《育人三部曲》，人民教育出版社 1998 年版，第 517 页。

② 苏霍姆林斯基：《给儿子的信》，载《育人三部曲》，第 692 页。

林斯基思想的精神实质、他探索人的教育问题的方向，无疑是正确的；弘扬人性中的真善美，追求共产主义的理想，应是全人类的普遍追求。

译 者

2002 年 11 月于北京太月园

原序：关于人的思考

在通向美好的未来的道路上

本书篇幅不大，但容纳了作者对人的幸福、对真善美与假恶丑、对人的性格的形成和人的情感的严肃的思考。本书旨在确立新的、广阔的、纯洁的、与共产主义理想相一致的生活准则。

本书由俄罗斯联邦科学院通讯院士苏霍姆林斯基撰写。他是一位中学校长，是一个拥有丰富的生活经验和教育经验的人。凡是珍视我们的未来的人，即使在今天就会用明天的共产主义生活所提出的高要求来衡量自己和自己周围的人，会兴趣盎然地阅读这本渗透着对人的深刻思考的书。

作者讨论了在我们的日常生活中和教育年轻一代的过程中经常会遇到的许多严肃的问题。书中包含了作者关于真正的幸福的本质和基础是什么的谈话；包含了作者对如何小心翼翼地、深思熟虑地、耐心地教育培养年轻人的问题所提出的有益的忠告；也有关于爱情、友谊的思考以及坚定对崇高理想的信念的号召。

作者引用了许许多多直接来自生活中的、能反映现实

的各个方面的生动的例子来阐明所有这些问题。读者能感觉到，作者的语言是严密的、审慎的、准确的，同时又是热诚的，感觉到作者所论述的现象不是他臆想出来的，而是来自对生活的广泛的、细致入微的观察，读者会感到，作者并没有进行道德说教，也没有直截了当地教训别人，而仅仅是在与读者交流自己的思考，邀请读者从作者的谈话中得出自己的结论。因此本书让人觉得很可信，能激发读者自己也去对关于人的问题进行严肃的思考。

列夫·卡西尔

目 录

- | | |
|---------|-------------|
| (1) | 致读者 |
| (5) | 幸福在哪里? |
| (18) | 人的“草稿” |
| (35) | 冷漠——心灵的麻醉剂 |
| (49) | 幸福在人的自身 |
| (68) | 珍爱对理想的信念 |
| (88) | 成为照耀别人的一束明光 |
| (100) | 朋友温存的气息 |
| (122) | 儿童心灵的创伤 |
| (134) | 对纯洁爱情的向往 |

致 读 者

我在一所农村中学当了 27 年教师。从部队复员已经 17 年了，从那时起我就担任基洛沃格勒州帕夫雷什中学校长。我们有一个很好的教师集体，一个和睦的、勤奋的集体。包括我在内的大部分教师自我们的村子从德国法西斯侵略者的手中解放出来之日起就在这所学校工作。战争的最后几年以及战后的最初几年是相当困难的。当时既没有笔记本，也没有教科书，每个家庭都遭受战争的严重创伤。

我还记得我们是如何努力争取让每一个孩子都来上学的。1961 年的秋天，我们村里一位受人尊敬的机械师、共产主义突击手把自己的孩子送到我们学校里来上学。孩子在注册时我想起了他的父亲。17 年前，当时每到晚上还能看到地平线上战争的火光，每天有人回到村子里，这些人不是拄着拐杖，就是失去了手臂。当时那个 15 岁的少年离开了学校，去拖拉机生产队工作。花了一个星期的时间学会了驾驶拖拉机。我们的学生成了拖拉机手。我们几乎每天都要去找他的母亲，询问舒拉为什么不来上学。

母亲哭了，她让我们到地里去，与她的儿子谈谈。孩

子不听她的话，这是很自然的事情，一个失去了父亲的孩子，他的父亲在战争的第一年就牺牲了。我与教务主任阿基姆·伊万诺维奇·雷萨克一起去与我们的拖拉机手谈话。我们看到，拖拉机在犁沟旁，发动机还在轰鸣，而拖拉机手和看管拖车的人却不在。我们在森林边的一块空地上找到了他们，两个 15 岁的孩子兴趣正浓地在玩：他们在一个小洞里往外掏蜘蛛，一会儿放下、一会儿举起系在一根线上的蜡球。

我至今还记得，当时舒拉停止自己的游戏后望着我的目光。每当我看到被某人或某事剥夺了儿童的乐趣的人时我就会想起他。战争夺走了舒拉的这种欢乐。我们终于让他回到了学校里，帮助他受到了教育。现在，他已经当了父亲，带着自己的儿子到学校里来，与儿子谈人的命运，谈这些年来我们的人民所走过的道路。

我们的谈话贯穿着这样一个思想：现在在许多人，无论是孩子还是成年人的生活道路上，常常还要遇到许多困难，这些困难如没有其他人的帮助，没有更有经验的、考虑问题更周到的人的帮助，则是很难克服的。

我们想像机械师儿子的命运。他将于 1972 年毕业，那时我们的国家将成为世界上最富裕的国家。但是我和孩子的父亲都为这个未来的共产主义社会的公民的命运担心。我们用新的、要求更严格的尺度——共产主义建设者的道德规范来衡量他。我们毫不怀疑，机械师的儿子将成为和谐发展的、有教养的劳动者，一个像他父亲一样的机

械师，或者成长为一名画家、建筑师、学者。让我们不安的是另一回事：如何培养新人的心灵？

新社会的年轻的建设者，应该是自己祖国的赤诚的爱国者，绝对忠于共产主义事业，深深地热爱劳动，是一个诚实的、正直的人，对不劳而获、欺骗之类的恶行深恶痛绝。

体现了共产主义建设者道德面貌特点的人，把高度的共产主义思想性、道德的纯洁、真诚、高尚，身体和审美的完美，极妙地像合金一样融合在一起。正如当小小的异物掉到金属中时这种合金就会出现气孔一样。如果在进行教育时对缺点熟视无睹，没有发现要成为合金的品质纯净的金属中掉进了一小粒含有旧世界力量的杂质，那么，在新人的精神世界中就有可能出现缺陷和虫眼。

本书中的几篇随笔是在不同的时期写下的。所有这些文章都是对重大的、复杂的教育问题长期思索的结果。有一些问题，过去认为是纯粹的教育范畴之内的、学校生活范畴之内的问题，现在越来越多地得到了社会舆论和家长的重视。每一个苏联人都不仅希望成为一个好的劳动者，而且要成为自己孩子的好的教育者和社会教育的积极参与者。虽然在我的书中主要讲的是儿童、少年、男女青年，但它不仅适合于教师，而且首先适合于家长、青年、整个舆论界阅读。希望读者，不管他从事什么工作，不管他是教师还是少先队辅导员，是宣传工作者还是共青团积极分子，是工人还是农民，都要去思考孩子、少年、小伙子 and